

**ZMLUVA O LEKTORSKÝCH SLUŽBÁCH NA ŠKOLENIE
REALIZAČNÉHO TÍMU A RIADIACEHO VÝBORU PRE
PRÍPRAVU PPP PROJEKTU ADMINISTRATÍVNE
A KREATÍVNE CENTRUM KOŠICKÉHO
SAMOSPRÁVNEHO KRAJA**

Objednávateľ: **Ministerstvo financií Slovenskej republiky**
Sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu 7000001400/8180
IČO: 00151742
DIČ: 2020798351
Zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: **ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.**
Sídlo: Palisády 36, 811 06 Bratislava
Bankové spojenie: Tatra Banka, č. účtu 2626521659/1100
IČO: 35960329
DIČ: 2022072833
IČ DPH: SK20 22072833
Zastúpený: Mgr. Pavol Blaňár
Zapísaný v OR SR: u obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, vložka číslo: 37987/B
(ďalej len „poskytovateľ“)

(pričom objednávateľ a poskytovateľ sú spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**Zmluvu o lektorských službách na školenie realizačného tímu a riadiaceho
výboru pre prípravu PPP projektu Administratívne a kreatívne centrum
Košického samosprávneho kraja
(ďalej len „zmluva“)**

Preambula

Poskytovateľ bol vybraný objednávateľom v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo verejnom obstarávaní s názvom „Lektorské služby na školenie realizačného tímu a riadiaceho výboru pre prípravu PPP projektu Administratívne a kreatívne centrum Košického samosprávneho kraja“.



Článok 1 Účel zmluvy

- 1.1 Účelom zmluvy je zabezpečiť prezentácie na témy podľa článku 2.1 zmluvy na školení realizačného tímu a riadiaceho výboru pre prípravu PPP projektu Administratívne a kreatívne centrum Košického samosprávneho kraja (ďalej len „školenie“).
- 1.2 Účelom zmluvy je aj plnenie úloh schémy technickej pomoci pre verejno-súkromné partnerstvá (PPP).

Článok 2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je príprava a uskutočnenie prezentácie dňa 6. 4.2010 poskytovateľom podľa článku 1.1 zmluvy na témy:
 - 2.1.1 *Ako dostať viac muziky za menej peňazí - príprava a vedenie verejného obstarávania (v rozsahu 30 minút)*
 - 2.1.2 *Špecifické otázky regenerácie brownfieldov a sociálnej infraštruktúry, koncesná zmluva a jej náležitosti (v rozsahu 75 minút)*
- 2.2 Prezentácie budú prispôbené PPP projektu Administratívne a kreatívne centrum Košického samosprávneho kraja.
- 2.3 Presný čas a miesto školenia objednávateľ poskytovateľovi dostatočne včas oznámi. Program školenia tvorí prílohu tejto zmluvy.
- 2.4 Obsah prezentácií bude v súlade s metodickými dokumentmi v oblasti PPP vypracovanými Ministerstvom financií SR a zverejnenými na internetovej stránke MF SR.

Článok 3 Odmena poskytovateľa

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje, že za zabezpečenie prezentácii zaplatí poskytovateľovi odmenu vo výške 1944,- EUR bez DPH (2313,36 EUR s DPH).
- 3.2 Do odmeny sú zahrnuté všetky náklady, ktoré poskytovateľovi vzniknú pri plnení zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením.
- 3.3 V odmene sú započítané iba ekonomicky oprávnené náklady a priemerný zisk poskytovateľa podľa § 2 a 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Článok 4 Spôsob uskutočnenia prezentácie

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že prezentácie uskutoční podľa zmluvy, v súlade s jej podmienkami a s odbornou starostlivosťou. Poskytovateľ sa zaväzuje, že prezentáciu uskutoční prostredníctvom experta, ktorým je .
Expert má právo nezúčastniť sa na konferencii zo závažných dôvodov, najmä zo zdravotných dôvodov, pričom túto skutočnosť oznámi objednávateľovi dostatočne vopred tak, aby mohol nájsť primeranú náhradu.
- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje, že pre experta zabezpečí vytvorenie vhodných podmienok pre uskutočnenie prezentácie.
- 4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si vzájomne poskytnú primeranú súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie predmetu zmluvy.

Článok 5

Platobné podmienky

- 5.1 Riadne uskutočnenie prezentácie potvrdí objednávateľ poskytovateľovi akceptačným protokolom, ktorý mu doručí bez zbytočného odkladu po uskutočnení konferencie. Akceptačný protokol podpisuje v mene objednávateľa kontaktná osoba podľa článku 10.1.
- 5.2 Poskytovateľ vystaví faktúru a doručí ju v 2 vyhotoveniach do podateľne objednávateľa do 30 dní od doručenia akceptačného protokolu podľa článku 5.1.
- 5.3 Lehota splatnosti faktúry je 90 dní odo dňa jej doručenia do podateľne objednávateľa. Fakturovanú čiastku vyplatí objednávateľ na účet poskytovateľa v banke.
- 5.4 Faktúra musí obsahovať najmä:
 - 5.4.1 názov poskytovateľa,
 - 5.4.2 IČO poskytovateľa,
 - 5.4.3 slovne špecifikovaný predmet zmluvy,
 - 5.4.4 číslo zmluvy,
 - 5.4.5 prílohy k faktúre – kópia potvrdeného akceptačného protokolu a prezenčnej listiny účastníkov školenia
- 5.5 Ak objednávateľ zistí na faktúre formálne alebo vecné chyby, je oprávnený faktúru vrátiť poskytovateľovi na prepracovanie, bezprostredne po zistení chýb, najneskôr však do 14 pracovných dní od doručenia. Doba opravy faktúry poskytovateľom sa nezapočítava do doby splatnosti faktúry.
- 5.6 Ak objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry, poskytovateľ si môže uplatniť úrok z omeškania vo výške 0,1% z fakturovanej sumy za každý začatý deň omeškania, najviac však do výšky fakturovanej sumy.

Článok 6

Zodpovednosť za škody

- 6.1 Zodpovednosť zmluvných strán za škodu sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o náhrade škody.

Článok 7

Autorské práva

- 7.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak, výsledky činnosti poskytovateľa nie sú autorským dielom.
- 7.2 Ak by v zmysle platných právnych predpisov bol výsledok činnosti poskytovateľa podľa zmluvy chránený ako predmet práva duševného vlastníctva, poskytuje poskytovateľ objednávateľovi výlučné právo po dobu ochrany vyplývajúcej z príslušných právnych predpisov nakladať s takýmto predmetom ochrany práva duševného vlastníctva na účely zmluvy všetkými v súčasnosti známymi spôsobmi potrebnými na dosiahnutie účelu zmluvy. Objednávateľ je v tomto rozsahu oprávnený udeliť tretím stranám sublicenciu k týmto predmetom ochrany práva duševného vlastníctva, ako aj postúpiť túto licenciu na tretiu osobu. Odmena za udelenie tohto práva je zahrnutá v odmene podľa článku 3 a zmluvné strany majú za to, že je primeraná k rozsahu a spôsobu použitia predmetov ochrany práva duševného vlastníctva.

Článok 8

Konflikt záujmov

- 8.1 Poskytovateľ sa zaväzuje, že po dobu trvania zmluvy, ako i po jej skončení, vynaloží v súlade s medzinárodne uznávanou praxou také úsilie, ktoré je potrebné na to, aby zamedzil akémukoľvek potenciálnemu i skutočnému konfliktu záujmov v súvislosti s jeho činnosťou podľa zmluvy.

- 8.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že v čase podpisu zmluvy mu nie je známy žiaden skutočný alebo hroziaci konflikt záujmov.

Článok 9

Kontrola/audit/overovanie

- 9.1 Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaci s plneniami podľa zmluvy oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Na uvedené účely je poskytovateľ povinný archivovať dokumentáciu do 31. 12. 2021. Oprávnenými osobami sú najmä
- 9.1.1 Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR a ním poverené osoby,
 - 9.1.2 Najvyšší kontrolný úrad SR, Ministerstvo financií SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - 9.1.3 Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - 9.1.4 Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora auditorov,
 - 9.1.5 Osoby prizvané orgánmi uvedenými v článkoch 9.1.1 až 9.1.4.

Článok 10

Komunikácia a doručovanie

- 10.1 Zmluvné strany, pokiaľ nie je v zmluve ustanovené inak, budú vo veci plnenia predmetu zmluvy spolu komunikovať prostredníctvom kontaktných osôb, ktorými sú:
- 10.2 Akákoľvek písomná komunikácia medzi zmluvnými stranami sa bude považovať za doručeníu v prípade:
- 10.2.1 prebehol v poriadku,
 - 10.2.2 osobného doručenia prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po jej prijatí,
 - 10.2.3 doručenia e-mailom, po doručení potvrdenia od príjemcu o prijatí, alebo
 - 10.2.4 doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.
- 10.3 Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň,
- 10.3.1 v ktorom ju táto zmluvná strana odoprela prijať,
 - 10.3.2 ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo

- 10.3.3 v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Článok 11 Záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluva je uzavretá a vykladá sa v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 11.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich so zmluvou zmierlivou cestou. Pokiaľ zmierlivé riešenie sporu nebude možné, spor rozhodnú príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 11.3 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na plnenie zmluvy. Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k zmluve musia byť v písomnej forme a podpísané zmluvnými stranami.
- 11.4 Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platných právnych predpisov, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Pokiaľ nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.
- 11.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál. Objednávateľ dostane 3 rovnopisy a poskytovateľ 1 rovnopis.
- 11.6 Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť zmluvu ako celok alebo akúkoľvek jej časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.7 Žiadna zo zmluvných strán nebude usudzovať, že sa druhá zmluvná strana vzdala niektorej zo zmluvných podmienok, pokiaľ takéto vzdanie sa nebude v písomnej podobe a podpísané vzdávajúcou sa zmluvnou stranou.
- 11.8 Zmluvné strany nie sú oprávnené na prevod svojich práv a povinností, ktoré zo zmluvy vyplývajú, na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 11.9 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a uzatvára sa na dobu určitú do riadneho uskutočnenia prezentácie podľa zmluvy.
- 11.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho zmluvu podpísali.

V Bratislave, dňa: 19. 2010
Za objednávateľa:



Ing. Jaroslav Mikla
vedúci služobného úradu

V BRATISLAVE, dňa: 19. 2010
Za poskytovateľa:



Mgr. Pavol Blaňár
ARS IURIS Slovakia, spol. s r.o.

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR
Štefánikova 5
817 02 BRATISLAVA 15
- 20/1 -

Príloha k Zmluve o lektorských službách na školenie realizačného tímu a riadiaceho výboru pre prípravu PPP projektu Administratívne a kreatívne centrum Košického samosprávneho kraja

Program školenia

1. deň školenia: 06.04.2010

ČAS	TÉMA	PREDNÁŠAJÚCI
12:30 - 13:00	REGISTRÁCIA ÚČASTNÍKOV	
13:00 - 13:10	ÚVODNÉ SLOVO, PRIVÍTANIE ÚČASTNÍKOV	Kolesárová
13:10 - 14:10	ÚVOD DO PPP <ul style="list-style-type: none"> • Čo je to PPP • Výhody a oblasti využitia PPP • Kritika a mýty • Najlepšia medzinárodná prax 	Gajdzica
14:10 - 14:25	PRESTÁVKA	
14:25 - 15:05	RIADENIE PRÍPRAVY PPP PROJEKTU V JEHO JEDNOTLIVÝCH ETAPÁCH	Kolesárová
15:05 - 15:35	AKO DOSTAŤ VIAC MUZYKY ZA MENEJ PEŇAZÍ - PRÍPRAVA A VEDENIE VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA	Kramařík
15:35 - 15:50	PRESTÁVKA	
15:50 - 17:00	ŠPECIFICKÉ OTÁZKY REGENERÁCIE BROWNFIELDOV A SOCIÁLNEJ INFRAŠTRUKTÚRY, KONCESNÁ ZMLUVA A JEJ NÁLEŽITOSTI	Kramařík

2. deň školenia: 07.04.2010

ČAS	TÉMA	PREDNÁŠAJÚCI
09:00 - 09:10	OTVORENIE	Kolesárová
09:10 - 10:10	PRÍKLADY PPP PROJEKTOV V OBLASTI SOCIÁLNEJ INFRAŠTRUKTÚRY REALIZOVANÝCH V ZAHRANIČÍ V POROVNANÍ S PPP PROJEKTOM ADMINISTRATÍVNE A KREATÍVNE CENTRUM KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNEHO KRAJA	Babczynski
10:10 - 11:00	ŠTRUKTÚRA PPP PROJEKTU A POSTUP PRÍPRAVY PPP PROJEKTU	Kolesárová
11:00 - 11:20	PRESTÁVKA	
11:20 - 12:00	SPOLUPRÁCA S PORADCOM V PRAXI	Kolesárová
12:00 - 13:00	OBED	
13:00 - 14:30	ŠTÚDIA USKUTOČNITEĽNOSTI	Gajdzica
14:30 - 14:45	PRESTÁVKA	
14:45 - 15:30	PRÍPADOVÁ ŠTÚDIA PPP PROJEKTU	Babczynski
od 15:30	DISKUSIA	

3. deň školenia: 08.04.2010

ČAS	TEMA	PREDNÁŠAJÚCI
9:00 – 9:10	OTVORENIE	Kolesárová
9:10 – 10:10	RIZIKÁ V PPP PROJEKTOCH	Gajdzica
10:10 – 10:30	PRESTÁVKA	
10:30 – 11:30	FINANCOVANIE PPP A PLATOBNÝ MECHANIZMUS	Gajdzica
11:30 – 11:40	PRESTÁVKA	
11:40 – 12:40	FINANČNÉ UZATVORENIE A REALIZÁCIA PPP PROJEKTU	Gajdzica
12:40 – 13:15	DISKUSIA A UKONČENIE ŠKOLENIA	Kolesárová
od 13:15	OBED	Všetci ☺